
1st Session, 58th Legislature
New Brunswick
63-64 Elizabeth II, 2014-2015

1^{re} session, 58^e législature
Nouveau-Brunswick
63-64 Elizabeth II, 2014-2015

BILL

4

**An Act to Amend the
Prescription and Catastrophic Drug
Insurance Act**

Read first time: December 9, 2014

Read second time:

Committee:

Read third time:

HON. VICTOR BOUDREAU

PROJET DE LOI

4

**Loi modifiant la
Loi sur l'assurance médicaments sur ordonnance
et médicaments onéreux**

Première lecture : le 9 décembre 2014

Deuxième lecture :

Comité :

Troisième lecture :

L'HON. VICTOR BOUDREAU

2014

BILL 4

**An Act to Amend the
Prescription and Catastrophic Drug
Insurance Act**

Her Majesty, by and with the advice and consent of the Legislative Assembly of New Brunswick, enacts as follows:

1 *Section 1 of the Prescription and Catastrophic Drug Insurance Act, chapter 4 of the Acts of New Brunswick, 2014, is amended in the definition “premium” by striking out “annual”.*

2 *The heading “Advisory Committee” preceding section 10 of the Act is repealed.*

3 *Section 10 of the Act is repealed.*

4 *Section 11 of the Act is repealed and the following is substituted:*

11 The Minister may engage experts to advise him or her on any matter related to this Act.

5 *The heading “EARLY ENROLMENT” preceding section 12 of the Act is repealed and the following is substituted:*

VOLUNTARY MEMBERSHIP

6 *Section 12 of the Act is amended*

PROJET DE LOI 4

**Loi modifiant la
Loi sur l’assurance médicaments sur ordonnance
et médicaments onéreux**

Sa Majesté, sur l’avis et avec le consentement de l’Assemblée législative du Nouveau-Brunswick, édicte :

1 *L’article 1 de la Loi sur l’assurance médicaments sur ordonnance et médicaments onéreux, chapitre 4 des Lois du Nouveau-Brunswick de 2014, est modifié à la définition de « prime » par la suppression de « annuel ».*

2 *La rubrique « Comité consultatif » qui précède l’article 10 de la Loi est abrogée.*

3 *L’article 10 de la Loi est abrogé.*

4 *L’article 11 de la Loi est abrogé et remplacé par ce qui suit :*

11 Le ministre peut retenir les services d’experts pour le conseiller sur toute question se rapportant à la présente loi.

5 *La rubrique « ADHÉSION ANTICIPÉE » qui précède l’article 12 de la Loi est abrogée et remplacée par ce qui suit :*

ADHÉSION VOLONTAIRE

6 *L’article 12 de la Loi est modifié*

(a) *in subsection (1) by striking out “From April 1, 2014, to March 31, 2015, both dates inclusive, an” and substituting “An”;*

(b) *in subsection (2) by striking out “from May 1, 2014, to March 31, 2015, both dates inclusive”;*

(c) *in subsection (8) by striking out “that includes reasons for the denial and the person’s right to appeal” and substituting “indicating the reasons for the denial and the person’s right to request that his or her application be reconsidered by the Director”.*

7 *Subsection 13(1) of the Act is amended by striking out “From April 1, 2014, to March 31, 2015, both dates inclusive, the” and substituting “The”.*

8 *Subsection 14(1) of the Act is amended in the portion preceding paragraph (a) by striking out “From May 1, 2014, to March 31, 2015, both dates inclusive, a” and substituting “A”.*

9 *Section 15 of the Act is amended by adding after subsection (1) the following:*

15(1.1) Each entitled person in a family unit except a dependant is jointly and severally liable to pay the premiums of the family unit.

10 *The Act is amended by adding after section 15 the following:*

Employers

15.1(1) An employer may remit premiums to the Director on behalf of an employee in the circumstances prescribed by regulation by providing the Director the information prescribed by regulation.

15.1(2) An employer who remits premiums to the Director under subsection (1) shall remit

(a) the total amount paid to the employer by his or her employee as premiums, and

(b) premiums within the time prescribed by regulation.

15.1(3) Premiums remitted under subsection (1) shall be accompanied by a statement on a form provided by the Minister.

a) *au paragraphe (1), par la suppression de « Entre le 1^{er} avril 2014 et le 31 mars 2015 inclusive-ment, toute » et son remplacement par « Toute »;*

b) *au paragraphe (2), par la suppression de « entre le 1^{er} mai 2014 et le 31 mars 2015 inclusivement »;*

c) *au paragraphe (8), par la suppression de « son droit d’appel » et son remplacement par « son droit de demander au directeur de réexaminer sa demande ».*

7 *Le paragraphe 13(1) de la Loi est modifié par la suppression de « Entre le 1^{er} avril 2014 et le 31 mars 2015 inclusivement, le » et son remplacement par « Le ».*

8 *Le paragraphe 14(1) de la Loi est modifié au passage qui précède l’alinéa a) par la suppression de « Entre le 1^{er} mai 2014 et le 31 mars 2015 inclusive-ment, le » et son remplacement par « Le ».*

9 *L’article 15 de la Loi est modifié par l’adjonction de ce qui suit après le paragraphe (1) :*

15(1.1) Chaque personne admissible d’une unité familiale, sauf une personne à charge, est conjointement et individuellement responsable des coûts de la prime de l’unité familiale.

10 *La Loi est modifiée par l’adjonction de ce qui suit après l’article 15 :*

Employeur

15.1(1) L’employeur peut verser les primes au directeur pour le compte d’un employé dans les circonstances que prévoient les règlements en lui fournissant les renseignements que prévoient les règlements.

15.1(2) L’employeur qui verse les primes au directeur tel que le prévoit le paragraphe (1) verse :

a) l’intégralité du montant que l’employé lui a versé à titre de primes;

b) les primes dans le délai réglementaire.

15.1(3) Les primes versées tel que le prévoit le paragraphe (1) sont accompagnées d’une déclaration au moyen de la formule que le ministre fournit.

15.1(4) Premiums paid by an employee to an employer shall be deemed to have been received by the Director on the date the employee pays the employer.

15.1(5) If an employer violates or fails to comply with this section, the Director may prohibit the employer from remitting premiums on behalf of his or her employees.

Co-payments

15.2 An entitled person who becomes a member of the Plan under section 12 shall pay the co-payments set by regulation to a participating provider who provides an entitled service to the member.

11 *Part 4 of the Act is repealed.*

12 *Section 29 of the Act is amended*

(a) in subsection (2)

(i) in paragraph (a) of the English version by adding “and” at the end of the paragraph;

(ii) in paragraph (b) by striking out “, and” at the end of the paragraph and substituting a period;

(iii) by repealing paragraph (c);

(b) in subsection (3) by striking out “and for minimum requirements under section 40, if applicable”;

(c) by adding after subsection (4) the following:

29(4.1) If a request under subsection (4) is denied, the member of the Plan, or the provider or medical practitioner on behalf of the member, may request that the Director reconsider the request.

13 *Section 34 of the Act is amended by adding after subsection (2) the following:*

34(3) If a claim is denied under subsection (2), the member of the Plan may request that the Director reconsider the claim.

14 *Section 35 of the Act is amended*

15.1(4) Les primes que verse l'employé à l'employeur sont réputées avoir été reçues par le directeur à la date à laquelle l'employé les a versées à l'employeur.

15.1(5) Le directeur peut interdire à l'employeur qui contrevient ou omet de se conformer au présent article de verser des primes pour le compte de ses employés.

Quote-part

15.2 La personne admissible qui devient membre en vertu de l'article 12 est tenue de verser la quote-part que fixe le règlement au dispensateur participant qui lui dispense un service assuré.

11 *La partie 4 de la Loi est abrogée.*

12 *L'article 29 de la Loi est modifié*

a) au paragraphe (2),

(i) à l'alinéa (a) de la version anglaise, par l'adjonction de « and » à la fin de l'alinéa;

(ii) à l'alinéa b), par la suppression du point-virgule à la fin de l'alinéa et son remplacement par un point;

(iii) par l'abrogation de l'alinéa c);

b) au paragraphe (3), par la suppression de « et aux fins des exigences minimales qu'énumère l'article 40, s'il y a lieu »;

c) par l'adjonction de ce qui suit après le paragraphe (4) :

29(4.1) Si la demande que prévoit le paragraphe (4) est refusée, le membre du régime ou le dispensateur ou médecin pour le compte du membre peut demander au directeur de la réexaminer.

13 *L'article 34 de la Loi est modifié par l'adjonction de ce qui suit après le paragraphe (2) :*

34(3) Si la demande est refusée en application du paragraphe (2), le membre du régime peut demander au directeur de la réexaminer.

14 *L'article 35 de la Loi est modifié*

- (a) *by renumbering the section as subsection 35(1);*
- (b) *by adding after subsection (1) the following:*
- 35(2)** If restrictions are imposed on a member of the Plan under subsection (1), the member of the Plan may request that the Director reconsider the restrictions.
- 15** *Part 7 of the Act is repealed.*
- 16** *Part 8 of the Act is repealed.*
- 17** *Section 48 of the Act is amended*
- (a) *by repealing subsection (1);*
- (b) *by repealing subsection (8).*
- 18** *Section 57 of the Act is amended*
- (a) *in paragraph (c) of the English version by adding “or” at the end of the paragraph;*
- (b) *by repealing paragraph (d);*
- (c) *by repealing paragraph (e).*
- 19** *Subsection 58(10) of the French version of the Act is amended by striking out “l’obtention d’un jugement” and substituting “le règlement intervenu en exécution d’un jugement”.*
- 20** *Part 10 of the Act is repealed.*
- 21** *Section 63 of the Act is amended*
- (a) *by repealing paragraph (e);*
- (b) *by repealing paragraph (f);*
- (c) *by repealing paragraph (g);*
- (d) *by repealing paragraph (h);*
- (e) *in paragraph (i)*
- (i) *in subparagraph (i) by striking out “subsection 12(1), 13(2), 18(3), and 21(2)” and substituting “subsections 12(1) and 13(2)”;*
- a) *par la renumérotation de l'article, lequel devient le paragraphe 35(1);*
- b) *par l'adjonction de ce qui suit après le paragraphe (1) :*
- 35(2)** Si des restrictions lui sont imposées en vertu du paragraphe (1), le membre du régime peut demander au directeur de les réexaminer.
- 15** *La partie 7 de la Loi est abrogée.*
- 16** *La partie 8 de la Loi est abrogée.*
- 17** *L'article 48 de la Loi est modifié*
- a) *par l'abrogation du paragraphe (1);*
- b) *par l'abrogation du paragraphe (8).*
- 18** *L'article 57 de la Loi est modifié*
- a) *à l'alinéa (c) de la version anglaise, par l'adjonction de « or » à la fin de l'alinéa;*
- b) *par l'abrogation de l'alinéa d);*
- c) *par l'abrogation de l'alinéa e).*
- 19** *Le paragraphe 58(10) de la version française de la Loi est modifié par la suppression de « l’obtention d’un jugement » et son remplacement par « le règlement intervenu en exécution d’un jugement ».*
- 20** *La partie 10 de la Loi est abrogée.*
- 21** *L'article 63 de la Loi est modifié*
- a) *par l'abrogation de l'alinéa e);*
- b) *par l'abrogation de l'alinéa f);*
- c) *par l'abrogation de l'alinéa g);*
- d) *par l'abrogation de l'alinéa h);*
- e) *à l'alinéa i)*
- (i) *au sous-alinéa (i), par la suppression de « du paragraphe 12(1), 13(2), 18(3) et 21(2) » et son remplacement par « des paragraphes 12(1) et 13(2) »;*

(ii) in subparagraph (ii) by striking out “statements under subsections 13(3) and 21(3);” and substituting “statement under subsection 13(3);”;

(iii) by adding after subparagraph (ii) the following:

(ii.1) to be provided to the Director by an employer under subsection 15.1(1) or by an employer who is remitting premiums on behalf of his or her employees,

(iv) by repealing subparagraph (iii);

(v) by adding after subparagraph (viii) the following:

(viii.1) to be provided by a member of the Plan applying for a recalculation of a premium or co-payment,

(vi) by repealing subparagraph (ix);

(vii) by repealing subparagraph (x);

(viii) by repealing subparagraph (xi);

(f) by repealing paragraph (j) and substituting the following:

(j) prescribing the manner of providing notice under this Act, including

(i) a notice that membership has been denied under subsection 12(8),

(ii) a notice of the suspension of benefits, and

(iii) a notice of the cancellation of membership;

(g) in paragraph (k)

(i) in subparagraph (i) by striking out “or 21(2)”;

(ii) in subparagraph (ii) by striking out “or 36(1)”;

(iii) in subparagraph (iii) by striking out “or 36(4)”;

(ii) au sous-alinéa (ii), par la suppression de « les déclarations écrites que prévoient les paragraphes 13(3) et 21(3) » et son remplacement par « la déclaration écrite que prévoit le paragraphe 13(3) »;

(iii) par l’adjonction de ce qui suit après le sous-alinéa (ii) :

(ii.1) ceux que doit fournir l’employeur au directeur en application du paragraphe 15.1(1) ou que doit fournir l’employeur qui verse les primes pour le compte de ses employés,

(iv) par l’abrogation du sous-alinéa (iii);

(v) par l’adjonction de ce qui suit après le sous-alinéa (viii) :

(viii.1) ceux que doit fournir le membre du régime qui présente une demande de recalcul de prime ou de quote-part,

(vi) par l’abrogation du sous-alinéa (ix);

(vii) par l’abrogation du sous-alinéa (x);

(viii) par l’abrogation du sous-alinéa (xi);

f) par l’abrogation de l’alinéa j) et son remplacement par ce qui suit :

j) prévoir le mode de remise d’un avis prévu par la présente loi, notamment l’avis concernant :

(i) le refus d’adhésion que prévoit le paragraphe 12(8),

(ii) la suspension des prestations,

(iii) l’annulation de l’adhésion;

g) à l’alinéa k)

(i) au sous-alinéa (i), par la suppression de « ou 21(2) »;

(ii) au sous-alinéa (ii), par la suppression de « ou 36(1) »;

(iii) au sous-alinéa (iii), par la suppression de « ou 36(4) »;

- (iv) by adding after subparagraph (iii) the following:**
- (iii.1) an employer may remit premiums under paragraph 15.1(2)(b),
- (v) by adding after subparagraph (v) the following:**
- (v.1) the Director shall provide notice of the suspension of benefits,
- (v.2) a member of the Plan who has had benefits suspended shall provide payment to the Director,
- (v.3) the Director shall provide notice of the cancellation of membership,
- (v.4) a former member of the Plan who reinstates membership in the Plan shall not receive benefits,
- (v.5) a member of the Plan may make an application for a recalculation of a premium or co-payment,
- (vi) by repealing subparagraph (vi);**
- (vii) by repealing subparagraph (vii);**
- (viii) by repealing subparagraph (viii);**
- (h) in paragraph (l) by striking out “or 36(1)”;**
- (i) in paragraph (o)**
- (i) in subparagraph (i) by striking out “or 36(1)”;**
- (ii) in subparagraph (ii) by striking out “or 36(4)”;**
- (iii) by repealing subparagraph (iii);**
- (iv) by adding after subparagraph (vi) the following:**
- (vi.1) a member of the Plan may make an application for a recalculation of a premium or co-payment;
- (v) by repealing subparagraph (vii);**
- (j) by repealing paragraph (p);**
- (iv) par l'adjonction de ce qui suit après le sous-alinéa (iii) :**
- (iii.1) l'employeur peut verser les primes en application de l'alinéa 15.1(2)b),
- (v) par l'adjonction de ce qui suit après le sous-alinéa (v) :**
- (v.1) le directeur fournit l'avis concernant la suspension des prestations,
- (v.2) le membre du régime dont les prestations ont été suspendues verse un montant au directeur,
- (v.3) le directeur fournit l'avis concernant l'annulation de l'adhésion,
- (v.4) l'ancien membre du régime qui redevient membre ne reçoit pas de prestations,
- (v.5) le membre du régime peut présenter une demande de recalcul de prime ou de quote-part,
- (vi) par l'abrogation du sous-alinéa (vi);**
- (vii) par l'abrogation du sous-alinéa (vii);**
- (viii) par l'abrogation du sous-alinéa (viii);**
- h) à l'alinéa l), par la suppression de « ou 36(1) »;**
- i) à l'alinéa o)**
- (i) au sous-alinéa (i), par la suppression de « ou 36(1) »;**
- (ii) au sous-alinéa (ii), par la suppression de « ou 36(4) »;**
- (iii) par l'abrogation du sous-alinéa (iii);**
- (iv) par l'adjonction de ce qui suit après le sous-alinéa (vi) :**
- (vi.1) le membre du régime peut présenter une demande de recalcul de prime ou de quote-part;
- (v) par l'abrogation du sous-alinéa (vii);**
- j) par l'abrogation de l'alinéa p);**

(k) in paragraph (q)

(i) by adding before subparagraph (i) the following:

(0.i) the Director may provide a grace period for non-payment of premiums during which time benefits continue to be provided,

(0.ii) an employer may remit premiums under subsection 15.1(1),

(ii) by repealing subparagraph (i);

(iii) by adding after subparagraph (iv) the following:

(iv.1) the Director may suspend benefits,

(iv.2) the Director may cancel membership,

(iv.3) the Director may charge a reinstatement fee to a former member of the Plan who reinstates membership in the Plan,

(iv.4) the Director applies a waiting period within which a former member of the Plan who reinstates membership in the Plan shall not receive benefits,

(iv) by adding after subparagraph (vi) the following:

(vi.1) a premium or co-payment may be recalculated,

(v) by repealing subparagraph (vii);

(vi) by adding before subparagraph (viii) the following:

(vii.1) a member of the Plan might not be required to pay all or a portion of a co-payment,

(vii) in subparagraph (viii) by striking out “under subsection 36(4),” and substituting “, and”;

(viii) by repealing subparagraph (ix);

(l) by repealing paragraph (ff);

(m) by repealing paragraph (gg);

k) à l’alinéa q)

(i) par l’adjonction de ce qui suit avant le sous-alinéa (i) :

(0.i) le directeur peut accorder un délai de grâce pour le non-paiement de primes pendant lequel les prestations continueront d’être fournies,

(0.ii) l’employeur peut verser les primes en application du paragraphe 15.1(1),

(ii) par l’abrogation du sous-alinéa (i);

(iii) par l’adjonction de ce qui suit après le sous-alinéa (iv) :

(iv.1) le directeur peut suspendre les prestations,

(iv.2) le directeur peut annuler l’adhésion,

(iv.3) le directeur peut exiger de l’ancien membre du régime qui réintègre celui-ci le paiement de droits de réintégration,

(iv.4) le directeur impose une période d’attente pendant laquelle l’ancien membre du régime qui réintègre celui-ci ne peut recevoir de prestations,

(iv) par l’adjonction de ce qui suit après le sous-alinéa (vi) :

(vi.1) la prime ou la quote-part peut être recalculée,

(v) par l’abrogation du sous-alinéa (vii);

(vi) par l’adjonction de ce qui suit avant le sous-alinéa (viii) :

(vii.1) le membre du régime peut être dispensé de payer tout ou partie de la quote-part,

(vii) au sous-alinéa (viii), par la suppression de « directeur en vertu du paragraphe 36(4), » et son remplacement par « directeur, »;

(viii) par l’abrogation du sous-alinéa (ix);

l) par l’abrogation de l’alinéa ff);

m) par l’abrogation de l’alinéa gg);

(n) *by repealing paragraph (hh);*

(o) *by repealing paragraph (ii);*

(p) *by repealing paragraph (pp).*

22 Section 66 of the Act is amended

(a) *in subsection (1) by striking out “Subject to subsections (2) and (3), this” and substituting “This”;*

(b) *by repealing subsection (2);*

(c) *by repealing subsection (3).*

23 Schedule A of the Act is repealed and the attached Schedule A is substituted.

24 Schedule B of the Act is repealed and the attached Schedule B is substituted.

25 This Act comes into force on April 1, 2015.

n) par l'abrogation de l'alinéa hh);

o) par l'abrogation de l'alinéa ii);

p) par l'abrogation de l'alinéa pp).

22 L'article 66 de la Loi est modifié

a) au paragraphe (1), par la suppression de « Sous réserve des paragraphes (2) et (3), la » et son remplacement par « La »;

b) par l'abrogation du paragraphe (2);

c) par l'abrogation du paragraphe (3).

23 L'annexe A de la Loi est abrogée et remplacée par l'annexe A ci-jointe.

24 L'annexe B de la Loi est abrogée et remplacée par l'annexe B ci-jointe.

25 La présente loi entre en vigueur le 1^{er} avril 2015.

SCHEDULE A

ANNEXE A

Column 1	Column 2
Provision	Category of Offence
15.1(2)(a)	H
15.1(2)(b)	E
15.1(3)	C
24.	C
25.	F
26.	F
27(3)	F
33(2)	F
46.	E

Colonne 1	Colonne 2
Disposition	Classe d'infractions
15.1(2)(a)	H
15.1(2)(b)	E
15.1(3)	C
24.	C
25.	F
26.	F
27(3)	F
33(2)	F
46.	E

SCHEDULE B

ANNEXE B

Provision

15.1(2)(b)
15.1(3)

Disposition

15.1(2)(b)
15.1(3)